

Компенсационные выплаты на медицинское обслуживание



Workers' Compensation Board

Выплаты на медицинское обслуживание в связи с производственной травмой или профессиональным заболеванием — это компенсация работникам, предоставляемая вам бесплатно в течение всей жизни, за исключением случаев, когда вы заключаете соглашение с другими условиями.

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Медицинское обслуживание в связи с производственной травмой или профессиональным заболеванием оплачивается страховкой независимо от отсутствия на рабочем месте и получения пособия за потерянную заработную плату. Страховая компания вашего работодателя, отвечающая за компенсации работникам, оплачивает медицинские счета напрямую вашим поставщикам медицинских услуг.

Если вы получили производственную травму или профессиональное заболевание, письменно сообщите об этом своему работодателю в течение **30 дней**. Также следует подать **Employee Claim [страховое требование работника] (Форма C-3)** в Совет по компенсациям работникам [Workers' Compensation Board] (далее «Совет»). Формы можно найти на веб-сайте Совета: wcb.ny.gov.

Поставщики медицинских услуг должны иметь разрешение Совета на лечение травмированных работников. Найти одобренного поставщика медицинских услуг можно на веб-сайте Совета: wcb.ny.gov. Если у вас возникли проблемы с медицинским обслуживанием или вам нужна помощь в поиске одобренного поставщика медицинских услуг, позвоните в Управление медицинского директора Совета по телефону **(800) 781-2362**. Вы можете получать медицинское обслуживание у своего врача, если он входит в число одобренных Советом.

Поставщики медицинских услуг выставляют счета непосредственно страховой компании. Оплачивать медицинские счета необходимо только в случае, если Совет не примет ваше требование или вы решите не отправлять его. Ваш врач может попросить вас подписать уведомление о принятии ответственности (**Форма A-9**), которое гласит, что вы оплатите медицинские счета самостоятельно, если Совет не удовлетворит ваше требование или если вы откажетесь от требования до его рассмотрения.

Иногда необходимо предварительное разрешение на лечение, которое получает ваш поставщик услуг.

ОБЕСПЕЧЕНИЕ ВЫСОКОГО КАЧЕСТВА МЕДИЦИНСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Лечение некоторых заболеваний и травм конкретных частей тела оплачивается страховкой согласно **Руководствам по терапевтическому лечению в штате Нью-Йорк (New York Medical Treatment Guidelines, MTGs)** Совета по компенсациям работников. **Руководства по терапевтическому лечению** призваны обеспечить наивысшее качество медицинской помощи в связи с травмами, чтобы вы могли выздороветь, вернуться на работу и жить дальше. Они созданы на основе опыта и знаний врачей со всей страны, специализирующихся на помощи тем, кто получил травму на рабочем месте. **Руководства по терапевтическому лечению** также могут сократить бюрократические проволочки за счет того, что большинство рекомендуемых методов лечения предварительно одобрены. Это означает, что время ожидания лечения сокращается, и вы скорее начнете чувствовать себя лучше.

Ваш поставщик медицинских услуг знает, по каким травмам и заболеваниям существуют **Руководства по терапевтическому лечению**. Они проследят за тем, чтобы ваше лечение было последовательным и основанным на передовых практиках, описанных в руководствах.

Одобрено Советом поставщика медицинских услуг можно найти на странице wcb.ny.gov/health-care-provider-search. Если вам нужна помощь в поиске одобренного поставщика медицинских услуг, позвоните в Управление медицинского директора Совета по телефону **(800) 781-2362**.

Виды оплачиваемых страховкой услуг

| | | | |
|--------------------------------------|---|---------------------------|------------------------------|
| Медицинские и остеопатические услуги | Психологические услуги (по направлению) | Лечение в стационаре | Услуги медсестры |
| Стоматологические услуги | Мануальная терапия | Лабораторные исследования | Хирургические принадлежности |
| Подиатрические услуги | Хирургические услуги | Рецептурные препараты | Протезы |

СЕТИ ПОСТАВЩИКОВ УСЛУГ

Кроме обращения к одобренным поставщикам медицинских услуг, страховые компании могут организовывать сети, использование которых может быть обязательным для вас.

- **Сети диагностических центров.** Страховые компании могут обязать вас пользоваться их сетью диагностических учреждений (кроме экстренных медицинских случаев). Если у страховой компании есть такое требование, сообщите об этом своим поставщикам услуг.
- **Сеть аптек.** Страховые компании могут обязать вас пользоваться сетевыми аптеками. В этом случае сообщите сотруднику аптеки, что ваш случай связан с компенсацией работникам, и аптека выставит счет непосредственно страховой компании. Совместная оплата не предусмотрена. Тем не менее аптека может попросить вас оплатить рецептурные препараты в момент их выдачи. Страховая компания должна возместить вам их стоимость в соответствии с законодательством и прейскурантом цен на фармакологические препараты. В случае, когда требуется экстренная медицинская помощь, вы не обязаны прибегать к услугам сетевой аптеки, указанной страховой компанией вашего работодателя. Вас также не могут обязать получать рецептурные препараты через службу доставки. Если доставка препаратов не предусмотрена, сетевая аптека должна располагаться в пределах 15 миль от вашего дома или места работы, если вы живете в сельской местности, или в пределах пяти миль, если вы живете в городе или поселке с населением не менее 2500 человек.
- **Предпочтительные обслуживающие организации (Preferred Provider Organizations, PPO).** Страховые компании могут обязать вас пользоваться их PPO для получения медицинских услуг. Страховая компания должна уведомить вас, если она пользуется сетью поставщиков услуг. Если вы недовольны качеством услуг PPO, вы можете выбрать одобренного поставщика медицинских услуг вне PPO после 30 дней лечения.

МЕДИЦИНСКАЯ ПОМОЩЬ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК

Вы можете продолжать получать медицинскую помощь по своему страховому требованию, даже если находитесь за пределами штата Нью-Йорк. Лечение, оказываемое за пределами штата, должно соответствовать рекомендациям в *Руководствах по терапевтическому лечению*.

ПОЕЗДКИ И ДРУГИЕ РАСХОДЫ

Вы можете получить компенсацию стоимости проезда, расходов на общественный транспорт или других необходимых расходов, понесенных во время поездок к месту лечения или независимого медицинского обследования. Как минимум один раз в шесть месяцев отправляйте квитанции за эти расходы в Совет и в страховую компанию, используя *Claimant's Record of Medical and Travel Expenses and Request for Reimbursement [Перечень медицинских и транспортных расходов предъявителя требования и запрос на возмещение] (Форма C-257)*, который размещен на сайте Совета: wcb.ny.gov.

ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ РЕАБИЛИТАЦИЯ И СОЦИАЛЬНАЯ РАБОТА

Совет бесплатно оказывает услуги реабилитации, которые могут помочь вам вернуться к работе и вести более полную и активную жизнь. Далее рассмотрены конкретные услуги.

- **Профессиональная реабилитация.** Она поможет вам, если утрата трудоспособности не позволяет вернуться на прежнее место работы. Консультанты Совета помогут вам найти работу, соответствующую вашим возможностям. Также они помогут подготовить план возвращения на работу. Он может включать в себя профессиональное консультирование, направление на обучение и выборочное трудоустройство.
- **Социальные работники.** Социальные работники Совета помогут справиться с утратой трудоспособности и ответят на вопросы о реабилитации. Они также могут помочь, когда семейные или финансовые проблемы не позволяют вам вернуться на работу. Например, они будут представлять ваши интересы перед кредиторами, такими как собственники жилья и жилищно-коммунальные компании, предоставят направление на социальные услуги, включая программы субсидирования продуктов питания и отопления, а также направят на психологические консультации и лечение.

В Совете есть консультанты, социальные работники и эксперты по страховым требованиям, координирующие и контролирующие оказание медицинских услуг и услуг физической реабилитации. Если вам могут быть полезны эти услуги, обратитесь в Совет.

ЯЗЫКОВАЯ ПОДДЕРЖКА

Совет закажет перевод документов на любой язык, который вам нужен. Совет также бесплатно предоставляет услуги устного перевода во время слушания.

Если вам нужен письменный или устный перевод, позвоните по телефону **(877) 632-4996**. Если используется виртуальный формат слушания, у вас также есть возможность запросить услуги устного перевода во время регистрации.